

# 中东欧国家周报

## 【北马其顿外交周报】

争议性的非正式文件重提西巴尔干边界变化问题

Gjorgjioska M. Adela

(2021年4月)

Kiadó: Kína-KKE Intézet Nonprofit Kft.

Szerkesztésért felelős személy: Chen Xin

Kiadásért felelős személy: Feng Zhongping



# 【北马其顿】争议性的非正式文件重提西巴尔干边界变化问题

## 概述

4月，一份具有争议的“非正式文件”的内容在巴尔干地区产生了广泛影响，该文件名为“西巴尔干的前进之路”。据说这个涉及西巴尔干地区边界变化的文件出自斯洛文尼亚总理亚内兹·扬沙之手。虽然他对此表示否认，但西巴尔干地区的其他领导人证实看到了这份文件。这引起了人们对该文件来源与目的的猜疑。该非正式文件尤其争议性的地方在于：该文件出现在距离斯洛文尼亚将要开始担任2021欧盟理事会轮值主席国的仅仅几个月之际，斯洛文尼亚的轮值国在任时间是7月1日直至2021年年底。无论该文件的来源如何，外界对该文件的反应都表明，它可能成为西巴尔干地区潜在领土变化的实验场，这可能对马其顿的领土完整和国家稳定产生严重影响。

这份所谓的“非正式文件”在4月12日出现在波斯尼亚新闻门户网站（politicki.ba）上，并迅速被该地区的媒体关注和传播<sup>1</sup>。根据原先的报道，这份泄露的文件声明，

---

<sup>1</sup> Politicki.ba (2021). Janša predvodi države EU koje žele "veliku Srbiju" i komadanje BiH, Crne Gore, Sjeverne Makedonije, published on 12.04.2021, available at

<https://politicki.ba/news/read/15926> accessed on 27.04.2021

“斯洛文尼亚作为欧盟理事会主席国的首要任务之一将是重新划定前南斯拉夫领土边界”<sup>2</sup>。除此之外，据报道，这份非正式文件已经从斯洛文尼亚总理转交给了欧洲理事会主席查尔斯·米歇尔（Charles Michel）。4月15日，斯洛文尼亚的一家媒体门户网站公布了这份备受争议的非正式文件“西巴尔干的前进之路”的全部内容，据说这份文件出自斯洛文尼亚总理亚内兹·扬沙（Janez Janša）之手<sup>3</sup>。塞尔维亚总统亚历山大·武契奇（Aleksandar Vučić）表示，他没有看过这份非正式文件，但阿尔巴尼亚总理埃迪·拉马（Edi Rama）确认他看过这份文件<sup>45</sup>。

这份文件由三个部分组成，小标题分别为：形势、解决方案和实施步骤。该文件的第一部分表示，“西巴尔干地区的主要问题是塞尔维亚人、阿尔巴尼亚人和克罗地亚

---

<sup>2</sup> Ibid

<sup>3</sup> Necenzurirano.si (2021). Objavljamo dokument o razdelitvi BiH, ki ga išče ves Balkan, published on 15.04.2021, available at <https://necenzurirano.si/clanek/aktualno/objavljamo-slovenski-dokument-o-razdelitvi-bih-ki-ga-isce-ves-balkan-865692> accessed on 27.04.2021

<sup>4</sup> Euractive (2021). Vučić says he never saw alleged non-paper on redrawing Western Balkan borders published on 19.04.2021, available at [https://www.euractiv.com/section/politics/short\\_news/vucic-says-he-never-saw-alleged-non-paper-on-redrawing-western-balkan-borders/](https://www.euractiv.com/section/politics/short_news/vucic-says-he-never-saw-alleged-non-paper-on-redrawing-western-balkan-borders/) accessed on 27.04.2021

<sup>5</sup> European Western Balkans (2021). Reactions to the “non-paper”: Ideas of border change rejected, but they will not go away, published on 20.04.2021, available at <https://europeanwesternbalkans.com/2021/04/20/reactions-to-the-non-paper-ideas-of-border-change-rejected-but-they-will-not-go-away/> accessed on 27.04.2021

人尚未解决的民族问题”。除此之外，它还声称道，“北马其顿和黑山已取得进展，然而尽管如此，关键问题仍未被解决”。欧洲对该地区的看法是“根据现存的解决问题的方法和节奏，[入盟问题]对塞尔维亚和科索沃来说是难以想象的”。此外，文件还指出，土耳其利用了地区形势来“加强对波斯尼亚和黑塞哥维那和北马其顿的影响力”<sup>6</sup>。在标题为“解决方案”的部分，这份文件提出了几个有关边界变化的建议，这可能对更广泛的地区产生了影响。首先，它呼吁“科索沃和阿尔巴尼亚的统一”。其次，它提议波黑塞族共和国的更大一部分领土应该与塞尔维亚合并。文件明确表明，通过这种方式，塞尔维亚将被说服“同意科索沃加入阿尔巴尼亚”。关于克罗地亚，文件指出“波斯尼亚和黑塞哥维那的主要克罗地亚族居住的州应与克罗地亚合并”。它进一步提议，波斯尼亚克人（Bosniaks）应该成为一个自治的国家，但同时称“由于土耳其和激进伊斯兰教逐渐强大的影响，那里的情况可能会恶化”<sup>7</sup>。最后，文件表示，在该计划获得批准所需的所有双边问题解决后，该地区国家加入欧盟和北约的进程会加快<sup>8</sup>。在题为“实施步骤”部分中，这个非正式文件表明已

---

<sup>6</sup> Ibid

<sup>7</sup> Ibid

<sup>8</sup> Ibid

经采取了某些步骤，以便为该计划的实现作准备。例如，它表明，作为所谓的“静默程序（silent procedure）”的一部分，收集地区决策者支持的工作已在进行中。在一个脚注中，文件进一步澄清道，在能够保证地区和国际决策者之间达成必要协议之前，这份文件将仍是非正式文件<sup>9</sup>。尽管这份非正式文件没有明确提及它将会影响北马其顿的边界变化，但附在文件里的地图清楚地表明北马其顿西部地区的一大部分领土属于新划分的阿尔巴尼亚国家版图<sup>10</sup>。

欧盟机构一直保持着沉默，在非正式文件泄露三星期后欧盟也没有作出官方回应<sup>11</sup>。当被要求评论欧盟机构的沉默时，欧洲议会议员、欧洲议会北马其顿问题常任特派调查员伊尔汗·丘秋克（Ilhan Kyuchyuk）说，“这可能是因为他们也不确定这份文件的来源”<sup>12</sup>。当被问及这份非正式文件时，欧盟官员没有发布官方声明，而是将其描述为“无关紧要”，并重申了欧盟对该地区的官方立场。欧盟外交与安全政策高级代表约瑟夫·博雷尔（Josep Borrell）在一场记者招待会中回答道：“我要利用这一机会强调欧

---

<sup>9</sup> Ibid

<sup>10</sup> Ibid

<sup>11</sup> Euronews (2021). Non-paper, non-reaction: Why is the EU silent over explosive memo on redrawing Bosnia's borders? Published on 24.04.2021, available at <https://www.euronews.com/2021/04/23/non-paper-non-reaction-why-is-the-eu-silent-over-explosive-memo-on-redrawing-bosnia-s-bord> accessed on 27.04.2021

<sup>12</sup> Ibid

洲联盟对波斯尼亚-黑塞哥维那的领土完整、主权，以及对西巴尔干其他国家的领土完整和主权一贯的坚定支持”<sup>13</sup>。尽管如此，一些人将欧盟未作官方回应的行为视为意在使非正式文件丧失可靠性；另一些人则批评欧盟的行为为投机者留下了活动空间，因此一些人认为这可能会导致政治不稳定。

## 马其顿政坛的反应

这份非正式文件给整个马其顿的社会带来了冲击，引起了人们对于可能影响该国的不稳定与重划边境的担忧。然而，无论是总理办公室还是外交部都没有对这份文件发表官方声明。总理佐兰·扎耶夫（Zoran Zaev）表示，政府尚未收到这样一份文件。他补充道<sup>14</sup>，“我国是北约的成员国，我国的领土完整除了受到我国宪法保障外，还受到北约公约第5条款的保障。从政府视角来看，我们相信只有

---

<sup>13</sup> Serbia: Remarks by High Representative/Vice-President Josep Borrell at the press conference with President Vučić, published on 26.04.2021, available at

[https://eeas.europa.eu/headquarters/headquarters-homepage\\_en/97268/Serbia:%20Remarks%20by%20High%20Representative/Vice-President%20Josep%20Borrell%20at%20the%20press%20conference%20with%20President%20Vu%C4%8Di%C4%87](https://eeas.europa.eu/headquarters/headquarters-homepage_en/97268/Serbia:%20Remarks%20by%20High%20Representative/Vice-President%20Josep%20Borrell%20at%20the%20press%20conference%20with%20President%20Vu%C4%8Di%C4%87) accessed on 27.04.2021

<sup>14</sup> Lokalno (2021). “Zaev - we haven’t received any non-paper”, published on 16.04.2021, available at <https://lokalno.mk/zaev-ne-sme-dobile-nikakov-non-pejper-vladata-veruva-vo-otstranuvane-na-granitsite-samo-so-vlezot-vo-eu/> accessed on 27.04.2021

通过加入欧盟，且当申根机制像在波兰、捷克、意大利和奥地利等国家那样实现的时候，我们才会取消边境。”斯蒂沃·彭达洛夫斯基（Stevo Pendarovski）总统办公室发表评论称，无论文件存在与否，总统的立场都是众所周知的：“巴尔干地区的任何边界重划行为都无助于地区稳定。总统确信这种在巴尔干重划边界的想法将不会得到欧盟的支持。”除此之外，该评论还补充道<sup>15</sup>，“为公民和国家带来更美好生活和福祉的唯一途径是：为了我们加入欧洲大家庭而采取必要的改革。”前外交部长和现任欧洲事务副总理尼古拉·季米特洛夫（Nikola Dimitrov）发表了类似评论：“按照人种划分边界，这是殖民时期的遗留做法。在欧洲并没有真正的边界变化。任何关心巴尔干地区稳定和未来的人都应该相信欧洲论点：我们需要让边界变得没那么明显，没那么重要”<sup>16</sup>。外交部长布贾奥斯曼尼

---

<sup>15</sup> Radio Free Europe (2021). Pendarovski - I haven't talked with Pahor about border redrawals, published on 15.04.2021 available at <https://www.slobodnaevropa.mk/a/%D0%BF%D0%B5%D0%BD%D0%B4%D0%B0%D1%80%D0%BE%D0%B2%D1%81%D0%BA%D0%B8--%D0%BD%D0%B5-%D1%81%D1%83%D0%BC-%D1%80%D0%B0%D0%B7%D0%B3%D0%BE%D0%B2%D0%B0%D1%80%D0%B0%D0%BB-%D1%81%D0%BE-%D0%BF%D0%B0%D1%85%D0%BE%D1%80-%D0%B7%D0%B0-%D0%BF%D1%80%D0%B5%D0%BA%D1%80%D0%BE%D1%98%D1%83%D0%B2%D0%B0%D1%9A%D0%B5-%D0%BD%D0%B0-%D0%B3%D1%80%D0%B0%D0%BD%D0%B8%D1%86%D0%B8%D1%82%D0%B5-/31205101.html> accessed on 27.04.2021

<sup>16</sup> Radio Free Europe, “Dimitrov on the non-paper: European thesis instead of ethnic borders” published on 14.04.2021 available at

(Bujar Osmani) 被指控在一场电视采访中拒绝就他是否支持巴尔干地区边界变化的问题给出一个明确回答<sup>17</sup>。相反地，他给出了一个含蓄的回答<sup>18</sup>，“我们看到了巴尔干半岛边界问题的答案，通过欧盟的一体化，使边界相对化。唯一的选择是整个地区都加入欧盟和北约。我们不想陷入关于出处和作者身份都不明的文件辩论中去。”

尽管这份非正式文件的起源尚不确定，但它已在整个地区引起了警觉。许多人将泄露的文件描述为一个试验场，目的是调查巴尔干各国对边界变化问题的看法。同时，这份文件与欧盟对西巴尔干国家的看法直接相关。此时，北马其顿等国入盟的前景似乎进入到了一个非常遥远且不确定的时期，尽管欧盟官员和国内领导人反复承诺不会如此。许多人指责欧盟没有明确表态，这可能导致新的危险情况的出现，正如非正式文件中所描述的那样。由于这是过去三年中成为该国头条的第三份非正式文件，马其顿的公众对此产生了质疑。此前，法国在2019年10月宣布对北马其顿加入欧盟的谈判投了首个否决票，保加利亚在

---

<https://www.slobodnaevropa.mk/a/31203097.html> accessed on 27.04.2021

<sup>17</sup> Mkd.mk (2021). Bujar Osmani was asked five times whether he is for or against border changes, published on 21.04.2021, available at <https://www.mkd.mk/makedonija/politika/bujar-osmani-pet-pati-beshe-prashan-dali-e-za-ili-protiv-prekrojuvanje-na> accessed on 27.04.2021

<sup>18</sup> Ibid



2020年11月宣布对北马其顿加入欧盟的谈判投了第二个否决票。出现这些变化的初期，这些事件都是以非正式文件的形式出现的，但后续都对入盟进程产生了影响。回顾最近的历史，这份最新的非正式文件在马其顿公众中引发的警觉很难被认为是毫无根据或者夸张的。考虑到该文件可能会对领土完整和更广泛意义上的国家稳定产生影响时，公众提高警惕实属正常。

（作者：Gjorgjioska M. Adela；翻译：陈明卉；校对：郎加泽仁；签发：陈新）